

STN	Lode vnútrozemskej plavby. Pracovné člny, lodné člny a záchrané člny.	STN EN 1914 32 0860
------------	--	---------------------------------------

Inland navigation vessels - Work boats, ships boats and lifeboats

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/17

Obsahuje: EN 1914:2016

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 1914 (32 0860) z mája 2009

124316

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN 1914

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2016

ICS 47.060; 47.080

Supersedes EN 1914:2009

English Version

Inland navigation vessels - Work boats, ship's boats and lifeboats

Bateaux de navigation intérieure - Canots de travail,
baleinières et canots de sauvetage

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Arbeits-, Bei- und
Rettungsboote

This European Standard was approved by CEN on 8 July 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European Foreword	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Symbols	6
5 Safety requirements	7
5.1 Dimensions	7
5.2 Freeboard	8
5.3 Boat volume	8
5.4 Reserve buoyancy A_R	8
5.5 Stability	8
5.6 Permissible number of persons	9
5.7 Drainage device	9
5.8 Buoyancy units	9
5.8.1 Hermetically-sealed buoyancy units	9
5.8.2 Buoyancy units filled with expanded materials	9
5.9 Non-slip surfaces	9
5.10 Gunwale	10
5.11 Performance characteristics	10
5.11.1 General	10
5.11.2 Rowing	10
5.11.3 Additional requirements for boats with motor fitted	10
5.11.4 Recovery	10
5.12 Motor rating	10
5.12.1 Installation	10
5.12.2 Maximum motor rating	11
5.12.3 Electric motors and starters	11
5.13 Towing ring, mooring and heating devices	11
5.14 Additional requirements for inflatable boats	11
6 Materials	11
7 Equipment	11
7.1 Basic equipment	11
7.2 Additional equipment for boats with motor fitted	12
7.3 Additional equipment for inflatable boats	13
7.4 Instructions for use	13
8 Testing	13
8.1 General	13
8.2 Verification of design data	13
8.3 Verification of reserve buoyancy	13
8.4 Verification of stability	13
8.5 Practical test	14
8.6 Trial without motor fitted	14
8.7 Trial with motor fitted	14
8.7.1 Motor rating	14
8.7.2 Turning circle	14

8.7.3	Z-manoevre	14
8.7.4	Stopping test.....	14
8.7.5	Reversing	14
8.8	Strength test	15
8.8.1	General	15
8.8.2	Drop test.....	15
8.8.3	Towing test.....	15
8.9	Recovery test	15
9	Designation	15
10	Marking.....	15
Annex A (informative) Examples and preferred dimensions for a boat with rigid hull.....		17
Bibliography.....		19

Figures

Figure 1	— Main dimensions.....	8
Figure A.1	— Example 1: Round-bottom boat.....	17
Figure A.2	— Example 2: V-bottom boat.....	17

Tables

Table 1	— Symbols.....	7
Table 2	— Required information on the manufacturer's plate.....	16
Table A.1	— Preferred dimensions for boats	18

European Foreword

This document (EN 1914:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 15 "Inland navigation vessels", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2017, and any conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2017.

It should be noted that some elements of this document may be subject to patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1914:2009.

This standard was written up for ship's boats, for inland navigation vessels and maritime construction company work boats.

This standard specifies requirements for ship's boats covered in § 10.05 of the Rhine Vessel Inspection Order and in Article 10.05 of Annex II of Directive 2006/87/EC.

The following amendments have been made to EN 1914:2009:

- a) firefighting and water rescue boats were removed from the scope;
- b) specifications were added for handgrips/lifelines as a function of the freeboard height;
- c) test provisions regarding motors were revised;
- d) stability testing was changed.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard applies to:

- ship's boats that shall be carried on inland navigation vessels according to Annex II of Directive 2006/87/EC;
- lifeboats if no special life-saving equipment (e.g. ADN) is specified for the area of use;
- work boats for the transport of a limited number of persons or smaller working loads in the construction site area and over comparatively short distances.

This standard does not apply to:

- recreational craft according to Directive 2013/53/EU;
- firefighting and water rescue boats.

2 Normative references

The following documents, which are cited in this document either in part or as a whole, are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 22768-1, *General tolerances – Part 1: Tolerances for Linear and Angular Dimensions without Individual Tolerance Indications (ISO 2768-1:1989)*

EN ISO 6185 (all parts), *Inflatable Boats (ISO 6185, all parts)*

ISO 20712-1, *Water safety signs and beach safety flags — Part 1: Specifications for water safety signs used in workplaces and public areas*

IMO Resolution MSC.61 (67), International code for application of fire test procedures¹⁾

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

1) Available for purchase from: IMO Maritime Knowledge Centre, 202 Lambeth Road, London SE1 7JW, United Kingdom, sales@imo.org.